

Skærsommer & Festival



ESBJERG

DEN NY OPERA

23. - 29. august 2026

Kære Publikum

I Shakespeares drama *Hamlet* kommer en teatertrup forbi Kronborg - et muntert slæng, som spiller sin egen lille rolle i handlingens styrtløb mod tragedien.

Denne aften's ret vildtvoksende udgave af **En Skærsommernatsdrøm** er skabt af et andet muntert slæng - et sammenrend af skuespillere, sangere og musikere, instruktør, scenograf, lysdesigner og kostumeditto fra alle fire verdenshjørner.

Derfor må vi straks af hjertet bede jer om tilgivelse for det sproglige sammensurium, det **kaudervælske kaos** vi er endt i - med nordmænd der forsøger at tale dansk, svenskere der heroisk kæmper samme kamp, og englændere, der har måttet give fortabt!

Spids ørene, og bær over med os, når I ikke fatter, hvad der bliver sagt - vi gør vort bedste.

Shakespeares ord tåler jo ellers i dén grad at blive hørt. TAK til Niels Brunse, som har givet os lov til at anvende hans skønne oversættelse til de substantielle dele af manuskriptet, der er hentet direkte fra Shakespeare.

TAK også til Bjarte Eike og hans fremragende ensemble *Barokksolistene*. I mere end 20 år har Den Ny Opera haft den STORE glæde at arbejde sammen med *Barokksolistene* i alle mulige størrelser og konstellationer. Det har HVER gang været en FEST, og vi GLÆDER os allerede til gensynet i sommeren 2027, hvor orkesteret - 35 musikere stærkt - sammen med Den Ny Opera sætter ild til Mozarts vilde ungdomsopera *La Finta Giardiniera*. Billetsalget åbner snart!

Hermia og Lysander elsker hinanden. Helena elsker Demetrius, som vil ha Hermia... Theseus og Hippolyta skal giftes. Alferne Titania og Oberon strides om en indisk prins - og i skoven findes en magiske blomst; én dråbe af dens saft i øjet, mens man sover, og man forelsker sig straks i det første levende væsen, man ser efter at være vågnet. Måske ER det hele en drøm...

Som det er blevet en herlig og fast tradition, følges også dénne sensommers premiere på Den Ny Opera af en ugelang **festival**. Vi har samlet en lille håndfuld fine arrangementer til jer - koncerter, foredrag, udendørs teater og dans. Hver morgen er der fællessang med kaffe på kanden i Musikhusets foyer.

Særligt for Partoutkortholdere

Partoutkort-billetten ligner til forveksling en almindelig billet købt til én af de fire opførelser af **EN SKÆRSOMMERNATSDRØM**.

Der er dog en lille, men afgørende forskel: Til højre på billetten, ovenover billetprisen står der med småt: **Partout adgang til hele festivalen**.

Med denne billet i hånden får man samtidig gratis adgang til alle de øvrige arrangementer i festival-ugen. Der vil være reserveret pladser til alle partoutkortholdere (og bord til torsdagens BELLA NOTTE). Så det er bare at møde op til alt, hvad man lyster!

Til de tre udendørs forestillinger bliver sidde-forholdene sandsynligvis lidt mere improviserede (vi prøver at have stole parat til de fleste, men specielt til tirsdagens lille danseforestilling i I.C. Møller Parken kan det godt vise sig lidt vanskeligt at sikre optimale syns- og siddeforhold)

På de næste sider følger et nødtørftigt referat af handlingen i **EN SKÆRSOMMERNATSDRØM** og programmet for de enkelte dage i festival-ugen. På bagsiden får man det enkle overblik.

Vi glæder os til at spille for jer!

**DEN NY
OPERA** **ESBJERG**

EN SKÆRSOMMERNATSDRØM

Komedie i 5 akter af William Shakespeare

- med stor kærlighed bearbejdet af Erlend Samnøen og Bjarte Eike
Premiere på Den Ny Opera søndag den 23. august 2026

Iscenesættelse **Erlend Samnøen**

Scenografi **Signe Krogh**

Lysdesign **Michael Breiner**

Kostumer **Åsa Gjerstad**

Musikalsk ledelse **Bjarte Eike**

Ane Skumsvoll

Theseus, hertug af Athen
Oberon, alfernes konge

Sibylle Glosted

Titania, alfernes dronning
Hippolyta, amazonedronning
Egeus, Hermias mor

Cecilie Bogø Bach

Hermia, forelsket i Lysander
- datter af Egeus

Morten Brovn

Lysander, forelsket i Hermia
Alfepigen

Fanny Børnedal

Helena, forelsket i Demetrius

Sebastian Duran

Demetrius, af Egeus udset som Hermias brud
Alfen Sebastian Sennepsfrø

Bjarte Eike

Philostratos, leder af Theseus' slotsorkester
Puk, Oberons tjener
Alfeleder, Titantias tjener

Steven Player

Mr. Purcell - knap så kendt komponist
Hushovmester ved Theseus' hof

Musikere med mere:

Flora Curzon - violin & alf

Per Puhre - viola & alf & Mopsa

Johannes Lundberg - bas & alf

Hans Knut Sveen - tangenter & alf

Fredrik Bock - guitar & alf

Michaela Antalová - slagtøj & alf

De originale Shakespeare-uddrag bringes
i Niels Brunes danske oversættelse.

Scenebyg **Jan Frandsen**

Kostumier **Agnethe Vestergaard**

Paryk & Sminke **Michael Skytte**

Teatermaler **Niels Lau Nielsen**

Lyskoder/afvikler **Jim Falk**

Systue **7-kanten**

Teknik, mad og alt muligt - og umuligt

Niclas Eriksen, Bent Venø, Benedikte Aa,
Ida Toft Eriksen, Jens August Balling,
Lasse Toft Eriksen, Ejnar Christian Balling,
Selma Storm Aa, Anne Mette Balling,
Anita Kjær, Lars Magnusson og Ann Frandsen
- plus dem, vi uvægerligt har glemt...

TAK til Signe Eike, Musikhuset Esbjerg,
7-kanten, Esbjerg Ensemble, Statens Kunst-
fond og Esbjerg Kommune

UNDSKYLD til William Shakespeare

- samt til børn, ægtefæller, kærestes,
og kæledyr, der har måttet lide afsavn,
for at denne forestilling kunne blive til.

Forrestillingen varer cirka 3 timer inkl. pause

HANDLINGEN

Hertug **Theseus** skal giftes med **Hippolyta**. Samtidig har den unge **Hermia** et problem: Hun elsker **Lysander**, men hendes far, **Egeus** vil have hende gift med **Demetrius**. Demetrius vil have Hermia, mens Hermias veninde **Helena** ulykkeligt elsker Demetrius.

Hertug Theseus befaler Hermia at adlyde faderens ønske: droppe Lysander og gifte sig med Demetrius.

Hermia og Lysander beslutter sig for at flygte og mødes i skoven. Hermia røber planen for Helena, som i håb om at vinde Demetrius' kærlighed røber den for ham.

Demetrius følger efter Hermia og Lysander. Helena følger efter Demetrius. Dermed ender alle fire unge i skoven.

Skoven er alfernes verden. Alfernes konge **Oberon** og dronning **Titania** er raget uklar med hinanden. Oberon vil have en lille indisk prins, som Titania har i sit følge - hun nægter pure at give prinsen fra sig.

Oberon beslutter at straffe Titania og sender sin tjener **Puk** ud for at hente en særlig blomst. **Saften fra blomsten er magisk** - får man en dråbe af den i øjet, mens man sover, forelsker man sig automatisk i det første levende væsen, man ser efter at være vågnet.

Tilbage til de fire unge.

Oberon ser, hvordan Helena bliver afvist af Demetrius - det synes han er synd. Han beder Puk dryppe blomstersaften i Demetrius' øje, så Demetrius kan forelske sig i Helena. Men Puk tager fejl og fortryller i stedet Lysander. Da Lysander vågner og ser Helena, forelsker han sig øjeblikkeligt i hende og glemmer alt om Hermia.

Oberon opdager fejlen og sørger for, at også Demetrius bliver fortryllet. Resultatet er endnu mere kaos: Nu elsker både Lysander og Demetrius Helena, mens ingen længere vil have Hermia. Helena tror, at de andre gør nar, Hermia bliver rasende og jaloux, og de to mænd er parate til at kæmpe om Helena.

Samtidig befinder en gruppe **håndværkere** sig i skoven for at øve et teaterstykke, som de håber at opføre ved Theseus' bryllup.

Stykket handler (hos Shakespeare) om de tragiske elskende Pyramus og Thisbe. I vores udgave skiftet ud med en scene om hyrden Corydon og hyrdinden Mopsa fra Henry Purcells opera "The Fairy Queen".

Puk leger med, og forvandler - som et led i Oberons hævn over Titania - truppens leder, **Mr. Purcells** hoved til et **fårehoved**. De andre håndværkere flygter.

Oberon har imens brugt den magiske blomst på den sovende Titania. Da hun vågner, er Mr. Purcell med fårehovedet det første væsen, hun ser. Hun forelsker sig hovedkulds i ham!

Oberon snupper den indiske prins, og da han synes, at Titania er ydmyget nok, ophæver han hendes forgabelse i fårehoved-Purcell.

Puk sørger for at de fire unge elskende falder i søvn. Lysanders fortryllelse bliver nu hævet, så han igen elsker Hermia, mens Demetrius fortsat elsker Helena.

Næste morgen finder Theseus og Egeus de fire unge i skoven.

Da Demetrius nu erklærer sin kærlighed til Helena, accepterer Theseus, at Hermia ikke skal giftes med ham men i stedet kan få sin Lysander. Scene er sat til tredobbelt bryllup: Theseus og Hippolyta, Hermia og Lysander samt (hos Shakespeare) Helena og Demetrius.

Ved bryllupsfesten opfører håndværkerne deres drama - det går så som så...

**DEN NY
OPERA** **ESBJERG**

FREDAG 28. AUGUST

10.00 Morgensang

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren
Gratis adgang

16.00 Shakespeares Samlede Værker

Endrupholm
Hovedvej A1 28, 6740 Bramming
Gratis adgang - billet bestilles

Udendørs forestilling
- gæstespil af Teatret Møllen



En time. Tre skuespillere. Uendelige grin. Fra kærlighedens skønhed til jalousiens giftige tand - og alt derimellem! Teatret Møllen har samlet alle Shakespeares historier i én forestilling. Med blot tre skuespillere på scenen væves historier og karakterer fra verdens mest ikoniske dramatikere sammen i en rasende festlig mosaik af følelser og latter. Perfekt til både de garvede Shakespeare-elskere og dig, der bare er klar til at have det sjovt.

Spilles på gårdspladsen på Endrupholm
- vi sørger for plastikstole at sidde på.

I tilfælde af regn aflyser vi måske - har man billet, får man i givet fald besked på mail.

19.30 FORESTILLING EN SKÆRSOMMERNATS DRØM

Musikhuset Esbjerg, Koncertsalen
Se tidligere i programmet

LØRDAG 29. AUGUST

10.00 Familiekor

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren
Gratis adgang - billet bestilles

Familiekor er en lille musik-workshop for hele familien. Vi skal synge fællessang, skråle med på lækre popsange, komme på glatis i bevægelsessange, og have en hyggelig formiddagstime sammen på tværs af generationer. Der er ingen krav om hverken korerfaring eller skønssang - ALLE kan være med!

Siri Myggen og Christian Nooringris, står på scenen og styrer løjerne.

12.00 Hamlet i en Pølsevogn

Byparken
Gratis adgang - billet bestilles

Scenen er sat i en pølsevogn på markedspladsen. Der er fyret godt op under grillen og på dagens menu står HAMLET - Shakespeares klassiske 'danske drama'.

Det er SHAKESPEARE med FÅ ord
- men MASSER af pølser.

Lene Hummelshøj og Vika Dahlberg står bag disken. Forestillingen er produceret af Passepartout Theatre Production i samarbejde med Dansk Rakkerpak. Aldersgruppe fra 6-7 år.

I tilfælde af regn aflyser vi måske - har man billet, får man i givet fald besked på mail.

19.30 The Alehouse Sessions - dance edition

Musikhuset Esbjerg
Teatersalen og Koncertsalen

Festivalen slutter med Bjarte Eike og hans legendariske ALEHOUSE-slæng: Hans Knut Sveen, Milos Valent, Per Buhre, Johannes Lundberg, Frederik Bock og Steven Player Denne gang i selskab med de to norske dansere Silje Risdal og Silje Onstad Hålien.

Det er virtuos jam session - med åben bar!

ONSDAG 26. AUGUST

10.00 Morgensang

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren
Gratis adgang

16.00 Shakespeare-foredrag ved Niels Brunse

Musikhuset Esbjerg, Teatersalen

Hvad skete der lige for Shakespeare?
Forfatter og oversætter Niels Brunse er en særkender af William Shakespeare. Han har - blandt meget andet - præsteret en fremragende dansk ny-oversættelse af alle Shakespeares dramaer.

Vi har bedt Niels Brunse lægge vejen forbi Den Ny Operas lille Shakespeare-festival, og fortælle hvad som helst om manden, værket, tiden og/eller noget helt fjerde - helt efter Brunses egen lyst. Det har han heldigvis sagt ja til - vi er sikre på at det bliver en svært berigende oplevelse!

Foredraget varer ca. 2 timer inkl. en pause, hvori der serveres kaffe/the/vand og lidt sødt til ganen (indgår i billetprisen).

19.30 Oplæsningskoncert Stemmer & Klange i Natten

Musikhuset Esbjerg, Koncertsalen

Skuespillerne Cecilie Bogø Bach og Morten Brovn læser op af Shakespeares *Romeo & Julie* i skønt vekselspil med violinisten Bjarte Eike og en håndfuld musikere fra *Barokksolistene*.

I musikken møder vi - som i ordene - kærligheden og melankolien, dansen og tragedien - som den blev digtet i noder af to af William Shakespeares samtidige; John Dowland og Anthony Holborne.

Oplæsning:
Cecilie Bogø Bach
Morten Brovn

Musik:
Bjarte Eike, violin
Milos Valent, violin
Flora Curzon, violin
Per Buhre, viola
Judith Maria Blomsterberg, cello
Fredrik Bock, guitar
Hans Knut Sveen, tangenter

TORSDAG 27. AUGUST

9.00 Morgensang

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren
Gratis adgang

11.00 FORESTILLING EN SKÆRSOMMERNATS DRØM

Musikhuset Esbjerg, Koncertsalen
Se tidligere i programmet

16.00 Koncert med MUSICA FICTA

Treenighedskirken - Grådybet 23

Med Musica Ficta - et af landets fineste professionelle vokalensembler - har komponisten og dirigenten Bo Holten har siden 1996 realiseret sin vision om et fleksibelt og projektorienteret ensemble, hvor den virtuose ensemblesang i alle dens afskygninger står i centrum.

Ved koncerten i Treenighedskirken opfører Musica Ficta vokalmusik fra Shakespeares tid.

19.30 BELLA NOTTE

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren

Ingen festival uden BELLA NOTTE! Det er hovedfoyeren omdannet til Piazza del Havnegade - det er rødternet dug på bordene, skønssang fra scenen og den italiensk menu fra Restaurant Kunsten inkluderet i prisen

Medvirkende
Marie Dreisig, sopran
Sidsel Eja Eriksen, mezzosopran
Jonathan Koppel, tenor
William Pedersen, baryton

Laurits Dragsted, pianist
Jakob Næslund Madsen, konferencier

MANDAG 24. AUGUST

10.00 Morgensang

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren
Gratis adgang

Mød dagen med fællessang og samvær!

Syng om livet og dagen.
Sange fra fortid og sange for fremtiden.
Syng sange om landet og verden.
Sange om kærligheden - Syng!
Syng sammen - det er sundt!

Der er gratis adgang og ditto kaffe på kanden...

19.30 Dreamer's Circus

Musikhuset Esbjerg, Teatersalen



På Den Ny Opera elsker vi Dreamer's Circus for deres virtouse legen med stilarterne

Trioen Dreamers' Circus blev dannet efter en live jam session i København for mere end ti år siden. Med deres solide baggrunde i klassisk, traditionel og rootsmusik præsenterer musikerne Nikolaj Busk, Rune Tonsgaard og Ale Carr en genre-udvidende sammensmeltning af folkemusikkens følsomhed, jazzens improvisation og den klassiske musiks kompleksitet, der udtrykkes gennem en stadig åbenhed overfor alskens populære musikalske indflydelser.

Varighed ca. 2 timer inkl. pause

TIRSDAG 25. AUGUST

10.00 Morgensang

Musikhuset Esbjerg, Hovedfoyeren
Gratis adgang

16.00 Romeo&Julie!

I.C. Møller Parken (bag Vor Frelsers Kirke)
Gratis adgang - billet bestilles



Dansedramaet Romeo&Julie!

24 scener, 24 livtag, 24 omveje og 24 hyldester til kærlighedens mange ansigter - og slutninger. I hænderne på Teatret Asterions Hus udfolder Shakespeares fantastiske tekst sig med alt fra ormedans og forelskede sumobrydere til gartnerkor og inderlig ballet i trillebøre. Aldrig har der været så meget livsglæde i at spille død!

Aldersgruppe: 12 år og opefter
Varighed ca. 50 minutter

I tilfælde af regn aflyser vi måske - har man billet, får man i givet fald besked på mail.

19.30 FORESTILLING EN SKÆRSOMMERNATS DRØM

Musikhuset Esbjerg, Koncertsalen
Se tidligere i programmet

PROGRAM

SØNDAG 23. august

19.30 EN SKÆRSOMMERNATSDRØM - Musikhuset, Koncertsalen

MANDAG 24. august

10.00 Morgensang - Musikhuset, Hovedfoyeren

19.30 Dreamer's Circus - Musikhuset, Teatersalen

TIRSDAG 25. august

10.00 Morgensang - Musikhuset, Hovedfoyeren

16.00 Romeo&Julie! - udendørs danseforestilling i I.C. Møller Parken

19.30 EN SKÆRSOMMERNATSDRØM - Musikhuset, Koncertsalen

ONSDAG 26. august

10.00 Morgensang - Musikhuset, Hovedfoyeren

16.00 Shakespeare-foredrag ved Niels Brunse - Musikhuset, Teatersalen

19.30 Stemmer & Klange i Natten - Musikhuset, Koncertsalen

TORSDAG 27. august

9.00 Morgensang - Musikhuset, Hovedfoyeren

11.00 EN SKÆRSOMMERNATSDRØM - Musikhuset, Koncertsalen

16.00 Koncert med MUSICA FICTA - Treenighedskirken

19.30 BELLA NOTTE - Musikhuset, Hovedfoyeren

FREDAG 28. august

10.00 Morgensang - Musikhuset, Hovedfoyeren

16.00 Shakespeares Samlede Værker - udendørs forestilling på Endrupholm

19.30 EN SKÆRSOMMERNATSDRØM - Musikhuset, Koncertsalen

Lørdag 29. august

10.00 Familiekor - sang og halloj for børn og voksne i Hovedfoyeren

12.00 Hamlet i en pølsevogn - lille skør pølseforestilling i Byparken

19.30 The Alehouse Sessions Dance Edition - Teatersalen/Koncertsalen

DEN NY OPERA **ESBJERG**